

Felesleges mondanom, hogy ezt a levelet lusta leányomnak diktálom. El akarja venni kedvemet a folytatástól, mondván, hogy maga el se fogja olvasni.

Isten áldja

Szeretettel

Mihály  
Judith

<sup>1</sup> Károlyi megrázkódtatását mutatja, hogy nővére nevét mindannyiszor hibásan, a betűk felcserélt sorrendjében írta le.

<sup>2</sup> A korabeli kifejezés; nálunk úgy mondták: igazolva. (G. köztisztviselő volt.)

<sup>3</sup> Olhina Franciaországban élő orosz emigráns volt, aki az őt jól ismerő Georg Pappenheim segítségével jutott ki a németek megszállta Franciaországból az USA-ba, ahonnan a háború után tért vissza. A kért bizonyítványt elküldte (I. e kötet 345. sz. levelét), és ezzel hozzájárult Georg Pappenheim igazolásához, aki azután az NSZK magas állású diplomatája lett.

<sup>4</sup> Egy szó olvashatatlan.

<sup>5</sup> Joan feltehetőleg Károlyi Ádám menyasszonya. A bekezdés többi része tréfás célzásokat tartalmaz előttünk ismeretlen eseményekre, így nem értelmezhető.

## 285. ERNST OTTÓ KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Saint-Germain, 1947. február 17.)

Elnök Úr!

Csatoltan megküldöm a hosszú kutatói munkásságom alatt kezeim közé került legcinkusabb diplomáciai dokumentumot.<sup>1</sup> S ez a véres kezű tömeggyilkos még mindig békében és szabadságban éli „tiszteletre méltó öregségét”, míg ezek és százezrek pusztultak el miatta, sok ezren, mint jó magam kutyaként éljük le életünket; Magyarország miatta és gangstertársai miatt jutott romlásba, és Horthy Miklós sajtófogadásokon mutat rá, „hazánk szegényére”: arra, hogy milyen szerény lakásban kénytelen élni. Lehetséges, de ő él, míg Somogyi-Bacsó<sup>2</sup> és még annyi százezer...

Boldog lennék, ha Elnök Úr megtisztelne válaszával.

Hűséges híve

Történeti Hivatal K 747 (egykorú másolat)

<sup>1</sup> Ernst angol nyelven mellékeli Horthy 1939. március 13-i levelét, feltehetőleg Hitlerhez. Horthy állítólagos levelének szövege a rendőrségen készített fordításban: „Excellenciás Uram! Öszinte köszönetem. Alig tudom elmondani, hogy milyen boldog vagyok, mert ez a Forrásvidék - nem szeretek nagy szavakat használni - létfontosságú Magyarország élete szempontjából. Annak ellenére is, hogy újoncaink csak 5 hete szolgálnak, ebbe az ügybe buzgó lelkesedéssel megyünk. Az intézkedések már megtörténtek. Szerdán, e hó 16-án egy határincidens fog bekövetkezni, melyet szombaton hatalmas csapás fog követni. Soha nem felejttem el a barátságunk ezt a bizonyítékát, és Excellenciád mindenkor törhetetlen hálámra számíthat. Lékötelezett barátja Horthy.”

<sup>2</sup> Utalás arra, hogy korabeli források szerint Somogyi Bélát Horthy személyes utasítására ölték meg. Somogyi a szociáldemokrata tanítók mozgalmanak egyik alapítója volt, a forradalom alatt a Magyarországi Tanítók Szakszervezetének elnöke és közoktatásügyi államtitkár. A Tanácsköztársaságot azonban élesen bírálta, éppen ezért lett a forradalom bukása után a *Népszava* szerkesztője. A fehérterrort bíráló cikkei miatt az Ostenburg-különítmány 1920. február 17-én az őt hazakisérő fiatal munkatársával, Bacsó Bélával együtt meggyilkolta.

## 286. KÁROLYI MIHÁLY GYÖNGYÖSI JÁNOSHOZ

(Budapest, 1947. február 25.)

Igen Tisztelt Miniszter Úr!

Tekintettel arra, hogy különleges missziót nem kaptam és így külpolitikailag nem tudok az ország hasznára lenni, nem akarván tovább viselni a címet, mely munkát nem ad,